

8 июня Краславская государственная гимназия отметила 90-летие школы.

ПРЕЗИДЕНТЫ ЛАТВИИ И ПОЛЬШИ ПОДДЕРЖИВАЮТ СОХРАНЕНИЕ ИСТОРИЧЕСКОГО НАСЛЕДИЯ И РАСШИРЕНИЕ СОТРУДНИЧЕСТВА

9 июня председатель совета Латгальского региона планирования Гунарс Упениекс и руководитель Малопольского самоуправления Марекс Сова в Свентском центре культуры подписали договор о сотрудничестве.

Для Латгальского региона планирования - это уже третий договор о партнерстве, ранее подобные документы были подписаны с Витебском и Псковом. Для польской стороны — это первый договор о региональном сотрудничестве. В церемонии подписания участвовал президент Латвии Андрис Берзиныш и президент Польши Бронислав Коморовский. Переговоры об этом договоре проходили в течение года при посредничестве обоих президентов и успешно завершились подписанием соглашения.

Договор предусматривает сотрудничество также в сфере предпринимательской деятельности, инноваций и негосударственных организаций. Он имеет практический характер и направленность для развития регионов. В церемонии подписания участвовали также дипломаты, руководители самоуправлений Латгалии, в том числе председатель Даугавпилсской городской думы Жанна Кулакова и председатель Даугавпилсской краевой думы Янина Ялинска. Во время пресс-конференции президент Латвии Андрис Берзиньш назвал Польшу в числе главных стран - партнеров по сотрудничеству, особенно подчеркнув роль Польши в создании альтернативных магистралей доставки газа, поскольку именно эта тема в ближайшее время станет очень актуальной для всех государств Балтии. Бронислав Коморовский отметил, что польское государство открыто для проектов трансграничного сотрудничества в области энергетики, инфраструктуры, европейской интеграции. Оба президента признали, что подписанное соглашение будет содействовать многолетнему, конструктивному и взаимному сотрудничеству и общему движению в еврозону.

После подписания договора в Даугавпилсской крепости состоялось открытие памятной плиты в честь участ-



ника восстания 1863 года в Инфлянтии Леона Платера, который был арестован и присужден к смерти в Даугавпилсской крепости. О время открытия президенты Латвии и Польши назвали это событие особенно важным для сохранения исторического наследия обоих государств. В церемонии участвовал также глава римско-католической церкви Латвии Збигнев Станкевич и капеллан президента Польши Кшиштоф Кацожикса. Гости в ходе рабочего визита посетили также центр искусства Марка Ротко и семинар «Польская община в Латгалии: 1863 год и современность».

В АУЛЕЕ ОБУСТРОЕН ЦЕНТР ПОДДЕРЖКИ ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

В мае 2013 года в поселке Аулея Аулейской волости Краславского края завершено обустройство центра поддержки предпринимательской деятельности. Работы по созданию центра были выполнены при поддержке Европейского сельскохозяйственного фонда для развития «Содействие разнообразию экономики села и качеству жизни на территории осуществления местных стратегий развития».

Проект реализован с целью содействия предпринимательской деятельности в Аулейской волости путем обеспечения качества и доступности консультационных, образовательных и рекламных услуг.

В рамках проекта произведена упрощенная реновация в принадлежащем самоуправлению помещении в Аулее, на ул. Роберта Пудника 10 - из газобетонных блоков построена стена площадью14м2, вставлены двери, выполнена отделка оконных проемов, на площади 26 м2 забетонирован и покрыт линолеумом пол, произведена шпаклевка, выравнивание, грунтовка и покраска поверхности потолка.

Для обеспечения работы центра в рамках проекта приобретен портативный компьютер, принтер, компьютерный стол, компьютерный стул, 6 офисных стульев.

Работы по упрощенной реновации выполнило ООО «Вита В», мебель приобретена ООО «Ролс», портативный компьютер и принтер доставлены ООО «ИВИКС».

Общие затраты на проект - 4506,8 Ls, финансирование Европейского сельскохозяйственного фонда для развития села - 3352,17 Ls (74,38%).

Айвар Умбрашко

БОГОСЛУЖЕНИЯ В ЧЕСТЬ ПРАЗДНИКА СВ.ДОНАТА С 27 ИЮНЯ ПО 30 ИЮНЯ

27 июня (четверг)

18.00 - Св. Месса (на польском языке). Литания в честь Пресвятого сердца Иисуса (на польском языке) Евхаристическая процессия.

28 июня (пятница)

8.00 - Св. Месса (на русском языке). Евхаристическая процессия.

Литания Всем Святым у большого алтаря (на польском язы-

9.30 - Св. Месса (на польском изыке);

11.30 - Св. Месса (на латышском языке). Адорация Св. Дарам до 18.00;

18.00 - Св.Месса (на латышском языке). Богослужение в честь Пресвятого Сердца Иисуса (на латышском языке). Евхаристическая процессия.

29 июня (суббота) Праздник апостолов Петра и Павла 8.00 - Св.Месса (на русском языке). Евхаристическая процессия. Литания Всем Святым у большого алтаря (на латышском языка):

9.30 - Св. Месса в капелле св. Доната (на латышском языке):

11.30 - Св. Месса (на польском языке):

Адорация Св. Дарам до 18.00; 17.45 - встреча эпископа; 18.00 - Св.Месса (на польском языке), богослужение проводит Его Преосвященство епископ Я.Булис. Евхаристическая процессия (в костеле) с остановкой в капелле, литания в честь св.Доната.

30 июня (воскресенье)

8.00 - Св. Месса (на русском языке). Евхаристическая процессия.

Литания Всем Святым у большого алтаря (на латышском языке

9.30 - Св. Месса (на польском языке) в капелле св. Доната;

11.45 - встреча эпископа;

12.00 - Св. Месса (на латышском языке), богослужение проводит Его Преосвященство епископ Я.Булис. Миропомазание. Евхаристическая процессия (снаружи) с остановкой в капелле, литания в честь св. Доната, гимн «Те Deum».

КРАСЛАВУ ПОСЕТИЛА ПОЛЬСКАЯ ДЕЛЕГАЦИЯ

В начале июня Краславу посетила делегация Малопольского воеводства Польши.

Прием делегации начался с выступления ансамбля Краславского польского общества «Струмень». Затем представители Польши вручили награду Польской Республики «Крест командора» нашему земляку Яну Клигулю, который уже много лет находится под особым попечением Польского государства. Глава делегации Станислав Сорыс поблагодарил Яна Клигуля за сохранение и развитие польских национальных традиций в Латвии.

Далее заместитель маршала Малопольского воеводства Станислав Сорыс встретился с главой Краславского края Гунаром Упениексом. Стороны обменялись информацией о своих самоуправлениях, рассказали о возможностях туризма, образования, затронули тему экономики, культуры и спорта.

Как подтверждение дружественных связей на встрече был представлен проект, финансируемый Европейским Союзом «Образование через всю жизнь», который осуществляет Краславское польское общество и общество «Наше наследие» в Польше. Проект проходит под девизом «Сениор сениору брат» и продлится 2 года. В рамках проекта в Краславе на протяжении 3-ех недель жили волонтеры документалист Ян Рацис и мастер вышивки Ольга Сахрын.

Как рассказал руководитель программы «Грундтвиг» в Латвии Линардс Дейдулис, польские пенсионеры не только знакомились с латвийскими традициями, участвовали в местных праздниках и других мероприятиях и учили своему мастерству всех желающих, но также опекали наших пенсионеров-поляков.

Согласно программе визита польская делегация осмотрела Краславский римско-католический костел и посетила Краславский исторический и художественный музей.

Кроме того, Гунар Упениекс и Станислав Сорыс возложили венки к памятнику польским легионерам на Старом городском кладбище.

Увидев монумент, заместитель маршала Малопольского воеводства признался, что его потрясло, насколько достойно в Краславе сохраняется память о польских легионерах, отдавших жизни за независимость Латвии







Эльвира Шкутане, фото автора

ГУНАР УПЕНИЕКС ПРОДОЛЖИТ ВОЗГЛАВЛЯТЬ КРАСЛАВСКУЮ КРАЕВУЮ ДУМУ



20 июня состоялось первое заседание нового состава Краславской краевой

На должность председателя думы был выдвинут один кандидат - Гунар Упениекс (СЗК). Его кандидатуру голосом «за» поддержали все 15 депутатов.

На должность первого заместителя и заместителя председателя были выдвинуты два претендента - Александр Евтушок и Виктор Мойсей. Обе кандидатуры были поддержаны единогласно. На должность первого зама избран Александр Евтушок, заместителем председателя стал Виктор Мойсей.

> Эльвира Шкутане, фото автора



АКТУАЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Платежи за площади предусмотрены только для фактических земледельцев

Министерство земледелия информирует, что в течение сезона платежей за площади 2013 года Служба поддержки села (СПС) будет тщательно оценивать, является ли лицо, которое подает заявку на получение платежей за площади, фактическим земледельцем. Если СПС констатирует случаи, когда заявку на получение платежей за площади подают землевладельцы, которые не занимаются сельскохозяйственной деятельностью на заявленной для платежей земле, в таком случае данные платежи не будут выплачены.

За последнее время все более актуальным становится вопрос о юридических аспектах предоставления платежей за площади, софинансируемые Латвией и ЕС, в случаях, когда на эту поддержку претендует землевладелец, а не фактический земледелец (арендатор).

СПС констатировала, что опышая часть договоров об аренде сельхозугодий содержит оговорку о площади для землевладельца, что противоречит нормативным актам ЕС. СПС предлагает в таких случаях перезаключить договор об аренде земли, договорившись, что платежи за площади получает фактический земледелец. В противоположном случае для владельца земли решение о предоставлении поддержки может быть негативным, т.е., землевладелец, который сам на своей земле не занимается сельскохозяйственной деятельностью, в соответствии с нормами не сможет претендовать на платежи за площади.

В свою очередь, когда на платежи за площади, касающиеся одного земельного участка, претендуют обе вовлеченные стороны, решение также может быть негативным, потому что в таких случаях между землевладельцем и арендатором заключен договор об аренде земли, в котором предусмотрено, что платежи за площади получает землевладелец.

Производя проверки на меправе на получение платежей за сте, а также рассматривая спор-

ные случаи, СПС уделит особое внимание документам, подтверждающим, что претендент является фактическим земледельцем и занимается сельскохозяйственной деятельностью на конкретной земельной площади. Например, информацию об имеющейся сельскохозяйственной технике, оплаченных счетах или квитанциях о расходах на горючее, приобретение семян или минеральных удобрений или о полученных сельскохозяйственных услугах.

Министерство земледелия призывает всех представителей сферы сельского хозяйства привести в порядок условия обработки земельных участков, а землевладельцев - регулировать отношения с фактическими земледельцами при помощи арендной платы, поскольку платежи за площади предусмотрены для содействия сельскохозяйственной деятельности.

Дагния Муцениеце руководитель отдела прессы и общественных отношений МЗ

АЛМИНИСТРАТИВНАЯ КОМИССИЯ СООБШАЕТ

4 июня 2013 года состоялось очередное заседание административной комиссии, на котором было рассмотрено 12 протоколов об административных правонарушениях:

 Я.С. 1949 грожд. и Я.Э. 1968 грожд. – денежный штраф в размере 20,00 Ls каждому за несоблюдение требований пожарной безопасности;

- А.К. 1953 г.рожд., А.С. 1981 г.рожд. и Т.Т. 1978 грожд. - вынесены предупреждения за невыполнение обязанностей по уходу за ребенком;

- А.П. 1966 грожд., А.Ц. 1954 грожд., Я.Г. 1964 г.рожд. и Д.С. 1988 г.рожд. - вынесено предупреждение каждому за нарушение требований по содержанию собаки;

- В.Б.1957 г. рожд - вынесено предупреждение за несоблюдение общественного порядка в Крас-

- С.Б.1998 г. рожд - вынесено предупреждение за нахождение в состоянии алкогольного опьянения (будучи несовершеннолетним лицом);

- Я.Л.1998 г. рожд - вынесено устное предупреждение за засорение окружающей среды.

Два дела об административных правонарушениях перенесены для рассмотрения на следующее заседание, которое состоится 2 июля 2013 года в 13:00 в 17 кабинете Краславской краевой думы (ул. Ригас 51, Краслава).

РЕЛИГИЯ

«Я люблю алтарь, люблю молитву, люблю, когда вы вместе со мной...»

9 июня прихожане Приедайнского прихода были свидетелями знаменательного и редкого события — Приедайнский костел посетили сразу два епископа — епископ Эдуард Павловский и епископ Антон Юстс. Визит был посвящен 15-летнему юбилею священства настоятеля прихода Януша Булаша. Кроме того, епископы уделили детям таинство миропомазания.



В небольшом помещении храма, как обычно бывает на праздники, не смогли поместиться все люди, пришедшие на богослужение, и многим пришлось остаться на улице. Но, несмотря на зной, никто не ушел - все участвовали в мессе.

Это заметил и епископ Эдуард Павловский: «Если бы мы были сейчас в Елгаве или в каком-то другом месте, то люди бы в такую жару разошлись по домам, сказав, что такое выдержать невозможно. У вас же, оказывается, все возможно!».

Поздравляя священника Януша Булаша с юбилеем священства, епископ отметил: «У вас хороший настоятель, который заботиться о храме. Спасибо всем прихожанам, что вы ему в этом помогаете, спасибо за поддержку — финансовую и духовную».

Особо теплые слова о настоятеле Януше Булаше сказал епископ Антон Юстс:

«Сегодня я вспоминаю, как 15 лет назад 7 июня он принял таинство священства. Положив свои руки в мои, он обещал послушание, как мне, так и последующим епископам. Когда мы его назначили служить в Элерне, ему нужно было обслуживать 8 приходов. Он не испугался, не

сказал «Нет!», он помнил момент, когда его руки были в моих, помнил о своем обещании.

Прошло немного времени, и кинотеатр

в Приедайне превратился в храм. В Элерне вместо старой штукатурки появилась новая, которая простоит еще сто лет. В Яунборнском костеле проваливался пол, и он сделал новый. Мы очень благодарны ему за служение».

После богослужения поздравить священника со знаменательным днем выстроилась длинная очередь представителей прихожан из различных приходов, где он только начинал служить и где служит сейчас.

В ответном слове настоятель Приедайнского прихода отметил: «В моем роду был один священник – брат моей бабушки. Но



служить ему выпало всего 6 месяцев, затем, пришедшие к власти большевики его расстреляли. На протяжении этих 15 лет

я чувствую его духовную поддержку - я люблю алтарь, люблю молитву, люблю, когда вы вместе со мной участвуете в бо-

гослужении».

Настоятель Януш Булаш поблагодарил епископа Антона Юста за доверие, а епископа Эдуарда Павловского за его первый визит, понадеявшись, что он, как и предыдущий глава Елгавской диацезии будет посещать Приедайне каждый год.

Эльвира Шкутане, фото автора



ПРОЕКТЫ

Эстрада под открытым небом

Инициативная группа «Пиенените» разработала и подала заявку на конкурс проектов «Население формирует свою среду 2013». Цель проекта - создание эстрады под открытым небом и улучшение качества жизни воспитанников дошкольного учебного заведения «Пиенените».

Дополнительная цель проекта - использовать песни, игры, танцы и театральные постановки для развития творческих и актерских способностей детей, а также организовывать мероприятия для большего количества участников.

В результате проекта будет создана эстрада — на имеющейся веранде будет заменено покрытие крыши и пола, будут изготовлены и установлены скамейки.

Созданная эстрада даст возможность детям осознать важность творческой деятельности, ощутить свои возможности и способность их выражения, существенно улучшит качество жизни детей, их самочувствие, эмоциональный комфорт, будет развивать умение действовать этично и ответственно. Будет предоставлена возможность организовывать объединенные мероприятия детских садов.

Сейчас произведена замена покрытия кровли эстрады, заказаны лесоматериалы. Открытие эстрады под открытым небом запланировано в сентябре

Сармите Субатовича, координатор проекта

У танцоров и певцов будут новые костюмы

В прошлом году дошкольные учебные заведения «Пиенените», «Пиладзитис» и Краславский дом культуры разработали заявку на проект Европейского сельскохозяйственного фонда для развития села (ЕСФРС) «Приобретение латгальских национальных костюмов для организации культурных мероприятий в Краславском крае» в рамках мероприятия «Содействие разнообразию экономики села и качеству жизни на территории осуществления местных стратегий развития» и «Сохранение и развитие культурного наследия/традиций».

Цель проекта — сохранение традиционного культурного наследия и символов национальной идентичности в Краславском крае путем приобретения латгальских национальных костюмов для организации мероприятий в Краславских дошкольных учебных заведениях и Краславском доме культуры.

В рамках проекта запланировано приобрести 64 комплекта детских национальных костюмов для двух танцевальных коллективов дошкольных учебных заведений (для 16 пар в каждом коллективе), три женских и

один мужской национальный костюм для руководителей танцевальных коллективов дошкольных учебных заведений и 20 льняных блузок для хора Краславского дома культуры «Нова» и 20 комплектов национальных костюмов для танцевального коллектива Краславского дома культуры «Райта» для создания единого сценического образа.

Уже сшиты 20 льняных блузок для хора Краславского дома культуры «Нова» и национальные костюмы для танцевального коллектива Краславского дома культуры «Райта», который представил свой новый образ на смотре танцевальных коллективов, получив высшую оценку за национальные костюмы.

Заказаны и будут сшиты народные костюмы для дошкольных учебных заведений.

Общий бюджет проекта - 9268.60 Ls, в том числе финансирование ЕСФРС составляет 6894.00 Ls, софинансирование Краславской краевой думы края и оплата НДС - 2374.60Ls.

Сармите Субатовича, руководитель проекта

В целях сохранения культурного наследия

В июле 2012 года общество «Аулеяс накотней» подало заявку на проект Европейского сельскохозяйственного фонда для развития села (ЕСФРС) «Приобретение национальных костюмов для этнографического ансамбля «Аулеяс сиевас»» в рамках мероприятия «Содействие разнообразию экономики села и качеству жизни на территории осуществления местных стратегий развития» и «Сохранение и развитие культурного наследия/ традиций».

Цель проекта - сохранение и развитие культурных традиций в Аулейской волости путем улучшения визуального образа этнографического ансамбля «Аулеяс сиевас».

В начале 2013 года проект был утвержден, и общество «Аулеяс накотней» заключило договор с обществом «Лудзас аматниекс» об изготовлении 7 комплектов национальных костюмов. В соответствии с образцами национальных костюмов Южной Латгалии будут изготовлены юбки, блузки, головные уборы, броши, платки, пояса, жилеты, туфли и чулки.

Общий бюджет проекта - 2194,50 латов, финансирование ЕСФРС - 1918,35 латов.

Айварс Умбрашко, член правления общества «Аулеяс накотней»

ОБРАЗОВАНИЕ

ДОСТИЖЕНИЯ КЛУБА ДЕБАТОВ «СОКРАТС»

Уже более 15 лет в Краславской государственной гимназии работает клуб дебатов «Сократс», которым руководит Виктория Наливайко. Клуб дебатов нашей школы всегда имел много достижений и отличался высокой активностью его участников, и прошлый учебный год не был исключением.



В сентябре число членов клуба дебатов увеличилось, и сейчас в нем участвует 21 ученик гимназии. В начале учебного года мы организовали тренировочные дебаты, где обсуждали актуальные для нашего общества темы. Когда была объявлена тема региональных дебатов, которая нам всем показалась очень интересной («Выгодно ли введение евро для общества?»), мы начали усердно готовиться, искали самые яркие и точные факты для дебатов и для оппонирования. Так как число участников дебатов выросло, сначала мы устроили турнир в школе. Получив опыт и имея в запасе много фактов, мы отправились на региональные дебаты, которые состоялись 22 ноября. На турнир отправились 6 учеников - Анна Лисенока, Эвелина Пузо, Бирута Данилевича, Сабине Микулане, Юлия Спранце, Саманта Лисецка. Традиционно участники нашего клуба дебатов получили отличные результаты, а Бирута, Анна и Эвелина стали победителями.

8 декабря проходил Национальный турнир дебатов, в котором участвовали Анита, Бирута, Эвелина, Сабине, Юлия и Саманта. В конкуренции 29 команд у нас были отличные результаты - по количеству очков мы заняли 2 и 4 места, а Эвелина Пузо и Анита Рукмане были признаны лучшими из 90 участников дебатов.

Открыв сезон дебатов весны 2013 года, о себе заявили члены клуба дебатов из 10 класса - Викторс Уркаускис, Инта Буковска и Ренате Шрома. Они готовились к дебатам на тему «Подвергает ли коррупция опасности качество медицинских услуг в Латвии?» После дебатов в Даугавпилсе мы - Инта, Викторс, Ренате, Сабине, Юлия, Саманта - отправились на национальные дебаты в Елгаву, где по количеству очков в конкуренции 19 команл получили 3 и 9 места, а также титул лучшего оратора (Сабине). Обычно после национального турнира весной у членов клуба дебатов начинался «отпуск», но в этот раз мы изменили традицию.

«В этом году 13 мая для клуба «Сократс» был особенным днем», - рассказала Виктория Наливайко, консультант клуба дебатов Краславской государственной гимназии, «дебаты проводил известный журналист Ансис Богустовс, проходили телевизионные съемки, потому что члены клуба участвуют в проекте «Дома Европейского Союза» - «Дебаты ЕС в прямом эфире».

2013 год провозглашен годом граждан Европы, поэтому важно говорить о понятии гражданина ЕС и о том, как население может использовать свои права в ЕС. Лиссабонский договор предусматривает, что 1 миллион жителей ЕС, по крайней

мере, из 7 государств могут внести свой законопроект, и сейчас в Европе проходят дискуссии на разные темы.

«Дом ЕС» в рамках года граждан Европы организовал конкурс для клубов дебатов. Цель конкурса - содействовать расширению знаний молодежи о важных для граждан ЕС вопросах.

Всего в проекте участвуют клубы дебатов из 4 школ, а клуб КГГ «Сократс» завоевал право представлять Латгалию. Честь школы на этих дебатах защищают ученики 10 «с» класса Викторс Уркаускис, Инта Буковска и Ренате Шрома, а также ученики 11-х классов — Сабине Микулане, Юлия Спранце и Саманта Лисецка. Каждой школе была предложена своя тема, о которой надо было подготовить аргументы «за» и «против». Тема наших дебатов - «В Европейском Союзе должен (не должен) быть один язык для документации».

Представители «Дома ЕС» положительно оценили достижения гимназистов, поскольку аргументы «за» и «против» были хорошо подготовлены. Видеозапись дебатов можно увидеть на домашней странице - www.esmaja.lv. Продолжение проекта запланировано на сентябрь, когда в Риге пройдет встреча со школами других регионов, которые участвуют в данном проекте».

Сезон дебатов был завершен в неформальной атмосфере. 24 мая у нас гостили участники дебатов из Рудзатов. Во время мероприятия мы познакомились, отдохнули и, конечно, организовали дебаты. Тему дебатов выбрали путем голосования. Турнир проходил нетрадиционно, потому что в каждой команде было 4, а не 3 участника, и время на подготовку было ограниченным. Однако, несмотря на это, каждая команда доказала, что умеет аргументированно выскать свою точку зрения, а также задать сложные вопросы. Таким образом, можно сказать, что завершение сезона дебатов было плодотворным, и мы с радостью будем продолжать развивать свое умение успешно участвовать в дебатах в новом учебном году.

В основе всех этих результатов - помощь и рекомендации учителя Виктории Наливайко. Выражаем благодарность Краславскому детско-юношескому центру и администрации КГГ за поддержку работы клуба дебатов.

Будем надеяться, что ученики Краславской государственной гимназии и в дальнейшем будут показывать высокие результаты и достижения в области дебатов.

> Сабине Микулане, ученица 11 «d» класса Краславской государственной гимназии

МАСТЕРА ПРОЕКТА «МАММАДАБА» ИЗ КЛУБА «ВАРАВИКСНЕ»

Клуб «Варавиксне» на протяжении всего прошлого учебного года в рамках экологического проекта «Маммадаба» проводил исследования леса, используя разнообразные методы и организуя мероприятия. Участники клуба уже три года занимаются их осуществлением и решили получить титул Мастеров.

Чтобы стать Мастерами проекта «Маммадаба», необходимо выполнить много заданий: участвовать в уборке леса, посадить лес, изготовить и вывесить в лесу скворечники, участвовать в «Лесной олимпиаде», посвященной теме «География в лесу», а также посетить один из туристических объектов «Маммадаба».

За каждое выполненное задание дети получили максимальные пункты. В 2013 году участники клуба единственные Мастера «Маммадаба» в Краслав-



ском крае.

В этом году новым мероприятием в проекте была игра «Лесовод». Школьники получили позитивное представление о работе «Латвияс Валстс Межи»: планировании, восстановлении леса, использовании современной техники и о том, как в ходе работы в государственных лесах пополняется бюджет нашей страны.

Работа детей была оценена положительно, что

подтверждает полученный диплом Мастеров. Этот титул предоставит новые возможности для расширения знаний об окружающей среде.

Спасибо всем детям и их родителям, а также специалисту Южно-лат-гальского главного лесничества Павелу Гришану, поскольку это наша большая совместная раболь

Галина Микулане, руководитель клуба

МОЛОДЕЖЬ ИЗВАЛТЫ АКТИВНО УЧАСТВУЕТ В ПРОЕКТАХ

В Извалте проходит реализация проекта «Шаг вперед!» в рамках инициативы фонда Сороса - Латвия «Возможности перемен ДЛЯ школ», который успешно активизирует жителей, которые хотят и могут посмотреть на происходящее вокруг с искрой решимости и позитивизма.

В сотрудничестве с Извалтским волостным управлением, обществом «АТТИСТИ-БАЙ», Краславской краевой думой, Краславской государственной назией и учреждениями края в рамках проекта организованы различные мероприятия, население вовлечено в планирование и улучшение жизни своей общины, предусмотрено содействие добровольной работе.

На протяжении полугода состоялись следующие мероприятия:

• программы – «Стиль& мы», «Сундук с рукоделием», «Украшения», «Школа фольклора для маленьких», «Театр», «Шахматы 10+ до 60+», «Деревообработка



стулья», «Превращения вещей», «Маски»,
 «Ремонтные работы»;

• мероприятия - «Соревнования по подледной рыбалке - Извалта 2013», Большая толока - уборка пляжа озера Саргавас, День шуток, молодежные дискуссии и День молодежи, Ночь музеев, семинары о предпринимательской деятельности;

• пополнена материальная база - швейные машинки, деревообрабатывающие станки;

• новые проекты для активного участия; мероприятия по обмену опытом

Все слышали о том, что где-то все намного лучше, трава зеленее, солнце светлее... Но жи-

тели Извалты, по крайней мере, некоторые считают, что они живут неплохо. Вокруг очень много возможностей только надо научиться их увидеть и использовать! Таким образом, параллельно с большим проектом мы осуществляем несколько малых проектов гражданского участия. Каждый из них является вкладом в реализацию молодежных инициатив и общественных мероприятий и в улучшение качества социальной жизни всех поколений Извалты.

Ближайшее мероприятие – 27 июля Пляжный праздник в Извалте.

До встречи в Извалте! **НГО «Аттистибай»**

ВКЛАД В КУЛЬТУРНУЮ ЖИЗНЬ КРАЯ

Май для Краславского общества пенсионеров стал месяцем активной общественной жизни. Общество принимало 27 сениоров из Рижского союза пенсионеров, которых встретили на смотровой площадке города красивыми песнями в исполнении «Рудзутаки» и небольшим угощением.

Гости осмотрели исторические, природные, архитектурные, художественные объекты и были благодарны за 3-часовую экскурсию по городу. В доме культуры состоялся вечер дружбы.

Краславчане показали гостям «Визитную карточку города» с песнями и танцами 5 национальностей, символизирующими герб города. Выступали танцевальные ансамбли «Сенчи» и «Межрозите». Звучали песни на разных языках в исполнении ансамблей «Струмень», «Куток», «Ивушка», «Ретро»,



«Варавиксне». Аплодисментами были встречены выступления учеников из Краславской польской основной школы им.графов Платеров, средней школы «Варавиксне», Краславской основной школы.

В мероприятии приняли участие представители ООО «Краславас авотс», «Краславас пиенс», «Краслава Д», которые рекламировали продукцию и каждому гостю из Риги вручили

Самым ярким событием стал 12-ый фестиваль песни и танца сениоров Латгалии в Карсаве. В

числе 4 тысяч участников было 60 активных танцоров, певцов из нашего края и 2 гостя из Польши.

В заключительном концерте участвовало мало коллективов народного танца. Наши «Сенчи» выступили превосходно. Хотим поздравить с днем рождения старшего участника танцевального ансамбля Владислава Скершкана.

Краславчане на фестивале отчитались о своей работе и показали яркие творческие способ-

Правление общества пен-



сионеров благодарит всех руководителей коллективов за большой вклад в культурную жизнь края. Участники фестиваля из нашего края выступили с концертом в Мердзенской волости. Жители встретили

зиму Маргарита с нетер-

Всю пением ждет лета. Дача

«Я даже радио не включаю и телеви-

зор не смотрю, ведь здесь так красиво

поют птицы, кукует кукушка, - расска-

зывает хозяйка. - У нас здесь баня, бас-

сейн. Даже зимой в 25 градусный мороз

бегу из горячей бани прямо в прорубь, а

потом еще и в снегу поваляюсь - такое

удовольствие! Субботы жду всю неде-

Трудолюбие - качество, которое сохра-

аплодисментами все ансамбли, танцевальные коллективы и были благодарны руководителям коллективов.

Валентина Кокина, член правления общества пенсионеров

«МУЖ – ГОЛОВА, А ЖЕНА – ШЕЯ!»

они заядлые дачники.

для нее – настоящий рай!

Говорят, в мае свадьбу сыграешь, всю жизнь маяться будешь. Оказывается, неправда! Янис и Маргарита Спалвисы всю жизнь жили дружно, поддерживали друг друга, работали, растили сына, наживали добро и сегодня, через 50 лет после свадьбы, они попрежнему с радостью встречают каждый новый день, строят планы, умиляются внуками и берегут друг друга.

«Мои свекровь и свекр в дрялась заниматься и домашним хозяй-ством. Чтобы помимо фермы успевать тую свадьбу. Это удивительные люди! Напишите о них!», - такой звонок поступил в редакцию «Краславас Вестис».

Встреча с «золотой» парой прошла на даче – цветущий сад, благоухающие клумбы, ухоженный огород, на столе бодрящий березовый сок и удивительно вкусное домашнее печенье.

«Мама воспитывала нас одна, - вспоминает детство Маргарита, - жили бедно, поэтому сразу после школы я пошла работать на ферму дояркой. Я была ответственной девушкой, поэтому, несмотря на мой 16-летний возраст, мне сразу доверили группу».

Не было легким и послевоенное детство Яниса. Отец погиб на войне, и за плуг пришлось встать 7-летнему Янису.

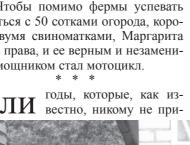
Будущие супруги жили в соседних деревнях, Маргарита - в Пельшах, а Янис - в Березках Индрской волости. В то время, когда Янис танцевал и провожал других девушек, Маргарите было всего 13 лет – разница в возрасте между супругами – 8 лет. Тем не менее, Янис подождал, пока девушке исполнилось 19, и предложил ей руку и сердце.

После свадьбы молодые супруги жили родителей Яниса, но Маргарита мечтала о своем доме. Несмотря на сомнения мужа, она рискнула, взяла в колхозе кредит и купила дом. Зарплата доярки – 35 рублей, 17 из них высчитывали за ссуду. Но, как говорится, кто не рискует, тот не пьет шампанского - с каждым годом зарплата росла, и вскоре Спалвисы выплатили кредит, купили двухколесный мотоцикл, затем - трехколесный, а уже через пару лет разъезжали на новеньких «Жигулях». Как передовику-механизатору машина полагалась Янису без очереди.

В то время на Янисе да на еще одном трактористе по фамилии Остапко и держался весь колхоз. У бывшего передовика до сих пор хранится трудовая книжка, на нескольких листах которой перечислены многочисленные награды и благодарности за отличную работу.

Работая на износ в колхозе, семья уму-

ством. Чтобы помимо фермы успевать справляться с 50 сотками огорода, коровой и двумя свиноматками, Маргарита сдала на права, и ее верным и незаменимым помощником стал мотоцикл.





бавляют молодости и здоровья, и, думая о том, как придется жить на пенсии, семья решила перебраться в город. Легко осуществить свою мечту не получилось. Чтобы попасть в очередь на квартиру в жилищный кооператив, Янис перешел на работу в «Агрохимию» и ежедневно проделывал путь от Пиедруи до Краславы. Однако очередь продвигаться не хотела - колхозное руководство держалось за отличных работников.

Все же нашлись добрые люди, помогли, и семья переехала в Краславу.

«На старости лет хотелось пожить полегче, - рассказывает Маргарита. - Вот сейчас мы уже пожилые, больные, как хорошо, что зимой можно жить в квартире со всеми удобствами».

А вот летом у Спалвисов начинается настоящая деревенская жизнь - в преклонном возрасте Янис и Маргарита и сейчас не могут сидеть без дела. К каждой зиме погреб хозяев наполняется разносолами: огурцы, помидоры, грибы, перец. Конечно, всего самим не съесть, да и не для себя старается супружеская чета. Бабушкины огурчики обожают внуки и их семьи.

Так повелось, что Маргарита и Янис – те, вокруг кого собирается вся большая семья, на праздники бабушка и дедушка ждут гостей, готовя разные вкусности, а внуки приезжают с подарками.

Семейный альбом полон воспоминаний - вот дед с внуком пилят дрова, вот полные лукошки грибов, а вот на Янов день собралась на даче вся большая семья. На следующей странице – в гостях у Спалсвисов их друзья – тоже любители бани. А вот свадьба внука, бабушка

с дедом на ней были самыми дорогими гостями.

«Мы радуемся за своих внуков, гордимся ими. Они выросли воспитанными и ласковыми парнями», - Спалвисы не устают разглядывать фотографии. -

«Младший внук Андрюшка часто все лето у нас гостит, он такой смышленый, - не в силах сдержать слезинки радости, бабушка Маргарита рассказывает трогательную историю. - Однажды взяла я внука в лес собирать чернику. Жара, комары кусаются, Андрюшке так не хотелось собирать ягоды, но послушав меня, все же набрал полулитровое ведерко. Чтобы как-то его поощрить, я решила схитрить и на утро сказала, что его чернику купила соседка и отдала Андрюшке будто им заработанный лат.

Позже, за обедом он у меня спрашивает: «Вы же болеете, и вам нужно покупать лекарство?». «Да, нужно», - отвечаю. «Тогда пусть этот лат будет вам на лекарство». Мы с дедом просто расплакались».

Кто же главный в семье Спалвисов?

«Я, конечно!» - не думая ни секунды отвечает Маргарита.

«Муж – голова, а жена – шея! – добавляет Янис. - Она придумает, что и как нужно сделать, а я выполняю».

«Жалеет он меня, - Маргарита ласково смотрит на мужа. - Говорит, зачем ты, согнувшись, каждую травинку в огороде выщипываешь, можно ведь легче - тяпкой пройти, и готово. У меня же другой характер, я каждый кустик клубники пересмотрю, ни одной травинки не остав-

Жена должна уметь уступать, где требуется – промолчать, так считает Марга-

А Янис, прожив с женой 50 лет, уверен, что главное в семье - уважение. Приводит пример: «Бывает, мужья бранят жен за невымытую посуду. Нельзя этого делать! Смолчи и сам помой!»

А как же любовь?

Супруги сошлись в ответе: «Это только в начале любовь, а всю оставшуюся жизнь нужно уметь сочувствовать друг другу, уважать и уступать».

Вот таков нехитрый секрет семейного долголетия Яниса и Маргариты Спалви-

> Эльвира Шкутане, фото из семейного архива

ЛАТВИЙСКАЯ МОЛОДЕЖНАЯ ОЛИМПИАДА

НА ЛЕТНЕЙ МОЛОДЕЖНОЙ ОЛИМПИАДЕ КРАСЛАВЧАНЕ ЗАВОЕВАЛИ 6 МЕДАЛЕЙ

18 воспитанников Краславской спортшколы участвовали в Латвийской летней молодежной олимпиаде, которая проходила с 12 по 15 июня в Вентспилсе, Лиепае, Юрмале и Броцены. В 26 видах спорта соревновались молодые спортсмены, представляющие 75 самоуправлений Латвии. В общем зачете самоуправлений Краславский край с 3 золотыми и 3 бронзовыми медалями занял 22 место.

Наиболее успешно стартовали борцы и привезли домой 2 золотые и 2 бронзовые медали (тренеры Юрий Чиликин и Евгений Тарвид). Удачными соревнования оказались и для стрелков – ими завоеваны 2 медали - «золото» и «бронза» (тренер Сергей Швед).

Краславским легкоатлетам, занявшим 4-ое и два 6-ых места, удалось войти в олимпийскую шестерку (тренер Виктор Бейнарович).

праздничном шествии по улицам Вентспилса, от-

ЗАВОЕВАННЫЕ МЕДАЛИ

| ЗАВОЕВАННЫЕ МЕДАЛИ | | | | |
|--|--|---|---|--|
| № Самоуправление | 3 | C | Б | Вс |
| I Рига | 69 | 55 | 53 | 17 |
| 2 Даугавпилс | 20 | 21 | 17 | 58 |
| В Юрмала | 17 | 18 | 13 | 48 |
| 4 Лиепая | 14 | 18 | 17 | 49 |
| 5 Вентспилс | 14 | 9 | 9 | 32 |
| б Елгава | 6 | 18 | 17 | 41 |
| 7 Тукумский край | 6 | | 2 | 11 |
| 3 Олайнский край | 6 | 2 | 1 | 9 |
| Огрский край 6 | ĺ | 3 2 2 3 0 5 4 | 9 | |
| 10 Сигулдский край | 5 | 3 | 2 | 10 |
| 11 Елгавский край | 5 5 | 0 | 9 2 4 2 3 5 3 2 10 | 9 |
| 12 Лимбажский край | 4 | 5 | 2 | 11 |
| 13 Салдусский край | 4 | 4 | 3 | 11 |
| 14 Добельский край | 4 | 3 | 5 | 12 |
| 15 Баусский край | 4 | 1 | 3 | 8 |
| 16 Талсинский край | 4 | 1 | 2 | 7 |
| 17 Валмиера | 3 | 10 | 10 | 23 |
| 18 Лудзенский край | 3 | | 10 | 11 |
| 19 Айзпутский край | 3 | 3 | 4 2 | 8 |
| 20 Екабпилс | 3 | 2 | 1 | 6 |
| 11 Пионровновий врой | 3 | 1 | 0 | 4 |
| 21 Лислвардский краи 22 Ираанаракий край | 3 | 1 | 3 | 6 |
| 22 Краславский край | 2 | 2 | 1 | 6 |
| 23 Саласпилеский краи | 2 | 2 | 7 | 11 |
| 24 Кулдиі ский край | 3 3 3 3 3 3 3 2 2 2 | 1 | 5 | 8 |
| 21 краславардский край 22 Краславский край 23 Саласпилеский край 24 Кулдигский край 25 Салацгривский край 26 Лаугавпилеский край | | 4 3 2 1 0 3 2 1 4 2 2 | 1 7 5 6 2 2 2 3 3 2 1 2 2 | |
| 26 Даугавпилсский край 27 Смилтенский край 28 Марупский край 29 Бабитский край | 1 | 4 | 2 | 11 |
| 2/ Смилтенский край | - | 2 | 2 | 5 |
| 26 Марунский край | 1 | 1 | 2 | 5 |
| 29 Баоитский край | 1 | | 2 | 5 |
| оо бальский край | 1 | 1 | 2 | 3 |
| В 1 Вентспилсский край | 1 | 1 | <i>Z</i> | 4 |
| 32 Адажский край | 1 | 1 | 1 | 3 |
| 33 Гулбенский край | 1 | 0 | 2 | 3 |
| 34 Апский край | l | 0 | 1 | 3 |
| 35 Балдонский край | l | 0 | l | 2 |
| 36 Царникавский край | 1 | 0 | 1 | 2 |
| 37 Цесисский край | 1 | 0 | 0 | 1 |
| 38 Вецпиебалгский край | l | 0 | 0 | l |
| 39 Вецумниекский край | 1 | 0 | 0 | Ī |
| 10 Айзкраукльский край | 0 | 2 2 2 1 | 3 | 5 |
| 11 Иецавский край | 0 | 2 | 1 | 3 |
| 12 Кандавский край | 0 | 2 | 0 | 2 |
| 13 Резекне | 0 | | 3 3 | 4 |
| 14 Мадонский край | 0 | 1 | 3 | 4 |
| 15 Кокнесский край | 0 | 1 | 1 | 2 |
| 46 Алуксненский край | 0 | 1 | 1 | 5 5 5 5 5 5 4 3 3 3 2 2 1 1 1 5 3 2 4 4 4 2 2 1 |
| 47 Броценский край | 0 | 1 | | 1 |
| 18 Ауцесский край | 0 | 1 | 0 | 1 |
| 19 Икшкильский край | 0 | 1 | 0 | 1 |
| 50 Кримулдский край0 | 1 | 0 | 1 | |
| 51 Лигатненский край | 0 | 1 | 0 | 1 |
| 52 Вилянский край | 0 | 1 | 0 | 1 |

52 Вилянский край 53 Кекавский край 54 Гаркалнский край 55 Скриверский край 56 Прейльский край

57 Кегумский край

58 Валкский край 59 Руйенский край

зультатом 32,59м.

Граславские борцы: Артур Савченко - 1 место (весовая категория до 50кг), Денис Ярошс - 3 место (весовая категория до 76кг), Ольга Плутьякова - 3 место (весовая категория до 50кг), Елизавета Грейтане - 1 место (весовая категория до 46кг), Лаура-Сандра Киле - 5 место (весовая категория до 70кг).



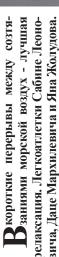
осле успешного старта холодная вода ского моря больше не страшна



аце Мархилевича стартовала в двух дисциплинах: толкание ядра и метание молота. В метании молота спортсменке удалось завоевать шестое место с ре-

0

0



ЛАТВИЙСКАЯ МОЛОДЕЖНАЯ ОЛИМПИАДА



стрельбе из трех положений лежа Диана Булавская, набрав 551 пункт, завоевала «золотую» медаль, у Марты Озерской - 6 место и 511 пунктов.

Бронзовую медаль в стрельбе из 60 выстрелов из положения лежа завоевал Рихард Мисюн. Стре-

лок сумел набрать 562

пункта.



ская и Диана Булавская

подготовиться к выстрелу.

психологически

умеют

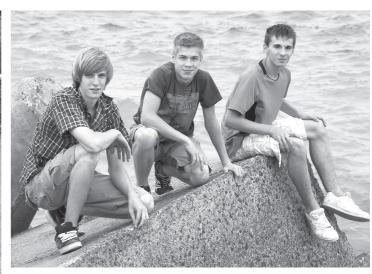




олимпийскую шестерку вошел легкоатлет Роланд Шкутан. Стартуя в двух дисциплинах, Роланд занял 4 место в прыжках с шестом (3,20м) и 6 место в тройном прыжке (13,02м).



•анис Бурцев стартовал В беге на дистанции 800 и 1500м.



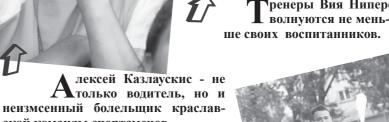
Вечер перед стартом. Андрис Богданович (слева) соревновался в метании молота и диска, а еще ему была оказана честь нести флаг Краславы. Айгар Лякса (крайний справа) стартовал в беге на две дистанции - 100 и 200м.

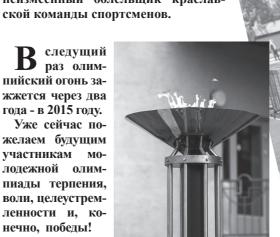




Тренер по пулевой стрельбе Сергей Швед и его воспитанники Рихард Мисюн и Денис Солим.

года - в 2015 году. ленности и, конечно, победы!





тег на 100м и прыжки в дли-Ону - в таких дисциплинах соревновался Александр Лебедев.

Рренеры Вия Нипере и Виктор Бейнарович

В следущий раз олимпийский огонь зажжется через два Уже сейчас пожелаем будущим участникам молодежной олимпиады терпения, воли, целеустрем-

Страницы подготовила Эльвира Шкутане

Фото Бориса Тарлецкого

ПОЛИЦИЯ САМОУПРАВЛЕНИЯ НАПОМИНАЕТ

Полиция самоуправления Краславского края напоминает краславчанам, проживающим в частных домах или являющимся владельцами частных домов, что в течение всего летнего сезона необходимо своевременно скашивать траву на прилегающих к домовладению территориях в соответствии с требованиями подпункта 2.2. правил Краславской краевой думы № 3 за 2008 год "Содержание, благоустройство и защита территории города Краслава и поселка Эзеркалнс и находящихся на данных территориях зданий и строений", определяющими, что физические или юридические лица должны обеспечивать своевременную уборку и содержание в порядке территорий, прилегающих к имеющемуся в собственности, пользовании, аренде или обслуживании участку — от границы собственности до края ближайшей проезжей части, а если такой нет, то на расстоянии не менее 5 м от границы собственности.

Подпункт 3.1. и 11 пункт также определяют, что «содержание территории в чистоте и порядке включает в себя приведение в порядок территории, сбор и вывоз мусора, своевременное скашивание травы, не реже 2 раз в сезон, (длина травы не должна превышать 10 см), сбор опавших листьев и снега, физические и юридические лица в весенний и летний период с 1 апреля по 1 ноября в случае необходимости обеспечивают скашивание травы и уборку сорняков с улиц, газонов, вдоль заборов и на прилегающих территориях, а также обрезку веток деревьев (предварительно получив соответствующее разрешение)».

Если по каким-то причинам вы не можете скосить траву, просим обратиться к работникам агентства самоуправления Краславского края «Лабиекартошана К», которые предоставляют такие услуги, или к другим лицам, предоставляющими такие услуги.

Напоминаем, что за невыполнение вышеупомянутых обязанностей предусмотрена административная ответственность в соответствии с подпунктом 6.1 правил Краславской краевой думы № 3 за 2008 год "Содержание, благоустройство и защита территории города Краслава и поселка Эзеркалнс и находящихся на данных территориях зданий и строений", предусматривающим, что «за несоблюдение упомянутых в правилах требований на ответственные лица налагается административный штраф: физические лица - до двухсот пятидесяти латов; юридические лица - до тысячи латов.

К сведению владельцев гаражей кооператива «Ласка»

В связи с решением собрания членов кооператива «Ласка» от 11.05.2013. года «Об оформлении документов на гаражно-кооперативную собственность», каждому владельцу гаража необходимо срочно внести первый взнос 20 латов на оплату документов приватизации.

Оплатить можно наличными каждую субботу с 9.00 до 13.00 в гараже номер 8 секции Z или в SEB банке.

Номер счета LV83UNLA0050018800576, регистрационный номер 51503013828, GĪKS «Ласка», ул. Ригас 175.

Телефон для справок: 26066908.

Общество инвалидов «Стариньш» сердечно поздраляет с днем рождения Марию Василевскую, Марину Лапиню.



Всяких благ в вашей жизни желаем, Чтобы вы никогда не болели, Чтобы вы никогда не старели, В семье желаем вам любви, Во всех делах – порядок!

Утерян бумажник коричневого цвета (возможно возле магазина «Ролс») с документами на имя Игоря Умбрашко. Нашедшего звонитиь по тел. 29460547. Вознаграждение гарантирую.

к сведению населения

А/с « Краславас слимокасе» напоминает, что пациентский взнос за III квартал 2013 года, составляющий Ls 15.00, надо внести до 30.06.12. (включительно). При оплате после указанного срока пациентский взнос вступит в силу через 10 дней от даты последней оплаты.

Администрация больничной кассы

СПОРТ

Пулевая стрельба

30.05. — 2.06. в эстонском городе Элва сборная Латвии принимала участие в соревнованиях по стрельбе на Кубке Балтии. Впервые в составе юношеской сборной Латвии стартовали 3 спортсменки из Краславы: Карина Крылова, Диана Булавская и Марта Озерская.

Большая честь выступать на этих соревнованиях вместе с известными стрелками мирового уровня, такими как: чемпионка мира эстонка Анжела Воронова, легенда латвийского стрелкового спорта Афанасий Кузьмин, литовец Римвидас Специус и другими.

Краславские стрелки показали блестящие результаты, тем самым внеся свой вклад в общую копилку сборной Латвии, которая заняла 2 место в Балтии, отстав от лидеров (эстонской команды) всего лишь на 3 очка

В первый день соревнований стреляли упражнение МŠ-60 (60 выстрелов лёжа). Карина Крылова улучшила личный рекорд в этом виде на 5 пунктов и с результатом 582 пункта заняла 4 место, отстав от бронзового кубка лишь на 2 очка.



Диана (573 п.) и Марта (566 п.) показали стабильные результаты и заняли соответственно 6 и 7 места.

Во второй день стреляли из трёх положений (колено, лёжа и стоя). Здесь конкуренция была ещё сильнее, погода была жаркой и стрелять было ещё сложней. Тем не менее девушкам удалось показать хорошие результаты. Карина Крылова, выполнив одинаковый результат (563п.) с эстонской спортсменкой, в итоге заняла 2 место и опередила её, так как последняя серия Карине удалась лучше. Диана, повторив свой лучший результат, осталась лишь девятой.

Третий день соревнований в стрельбе из пневматической винтовки оказался особенно приятным для краславчанок. Первой на огневой рубеж вышла Диана и, показав результат в 378 очков, она, впервые в своей спортивной карьере, выполнила норматив кандидата в мастера спорта и в итоге заняла 7 место. Второй на старт вышла Карина. С результатом 386 очков заняла 3 место, проиграв второму всего лишь 0,3 пункта. Марта улучшила личный результат на 6 пунктов, набрав 370 очков, и заняла 9 место.

Сергей Швед, тренер по стрельбе

Гиревой спорт

23-27 мая в городе Вексфорд (Ирландия) состоялся открытый чемпионат Европы среди юниоров, мужчин и ветеранов по гиревому спорту, в котором приняли участие команды гиревиков из 12 европейских стран.

Юниоры сборной Латвии, в составе которой выступал также житель Робежниекской волости

Краславского края Раймонд Пацевич, завоевали второе место в общекомандном зачете, уступив лишь сборной России.

Студент Даугавпилсского Государственного техникума Раймонд Пацевич отлично выступил в эстафете — благодаря его результату команде удалось завоевать второе место. В личном зачете у Раймонда две серебряные медали («Д» и «ДЦ»).

Легкая атлетика

4 июня в Айзкраукле состоялись соревнования по метанию диска. В конкуренции среди юниоров наша легкоатлетка Эвелина Петунова заняла первое место с результатом 45,36 м - рекор-

дом Краславского края как среди девушек, так и среди женщин.

Результат всего на 64 см меньше квалификационной нормы Европейского чемпионата U20!

24 апреля в Адбире (Испания), недалеко от Аликанте, Эвелина участвовала в соревнованиях по толканию ядра, где также побе-

дила с новым рекордом среди краславских девушек и женщин - 13,74. Этот результат только на 11 см отстает от квалификационной нормы Европейского чемпионата U20!

Пожелаем Эвелине на ближайших соревнованиях добавить к своим результатам недостающие до квалификационной нормы сантиметры!

Спортивное Латвии, ориентирование

В первые субботу и воскресенье июня в окрестностях Каунаса состоялся чемпионат Литвы «Таки-О» по спортивному ориентированию.

В этом чемпионате участвовали также 4 спортсмена из

Латвии, в том числе краславчанин Вячеслав Лукашевич.

В паралимпийской группе на соревнованиях «ТетрО» Вячеслав Лукашевич завоевал серебряную медаль, уступив только участнику паралимпийской сборной Литвы, чемпиону мира 2005 года по спортивному ориентированию «Таки-О» Эвалдасу Бутримасу.

Во второй день соревнований

на дистанции «Pre-O» Вячеслав завоевал золотую медаль и кубок Литовской федерации спорта инвалидов. Для него это первый большой успех вне границ Латвии, и будем надеяться, что впереди еще много достижений.

Райтис Тимма, организатор спортивной работы

2 июля в 18.00 возле Приедайнского костела состоится встреча должностных лиц краевой думы с жителями Приедайне.

21.10.2013. - 29.10.2013 - паломничество на Святую Землю. Руководители групп - священники. Подать заявку можно по тел.: 29524763 (Инара), а также в интернете: www.shalomisrael.lv

Глубоко скорбим по поводу смерти **Киры Фокиной.** Выражаем искреннее соболезнование ее родным. Смерть близкого человека — страшное горе, любые слова теряют смысл...

Каплавское волостное управление

Издатель - Краславская краевая дума Редактор - Э. Редакция: ул.Ригас 51, Тел. 65681 удостоверение № 1185. э-почта: ves

Редактор - Эльвира Шкутане Тел. 65681765, 28368537, э-почта: vestis@kraslava.lv

Перевод - Галина Микулане Тираж - 6000 экз. Печать - ООО «Латгалес друка»